

Polko Sokome Nakayáñoní Galesia Mira Koro Unipareko Nuno Uró Nju Mande Kembé

Komo suki uni kato sokome ña **Grik** mandewore nakayáñaró, ko eneño owí nekaró, “Pol,” yaró. Uni ñuko **asáñowí uni** Pol nanje. (*Galesia 1:1* weyo qembe.) Itaka iño-iño uni kumimbo ñande ye iñoyoteño, ko enendo kumima naru 48AD pe ma 49AD ñuno Antiok Siria yendémo ñuno nakayáñaró, peka. (Asa “48AD” murí muko ñandiro, ko Yesu nimí pisiyaró, yate kumima naru 48 ñunde rotaró. Nore kumima naru 2,000 ñunde rotoro yate itaka yoteto.) Kumimboko ñande ye iñoyoteño, ko 51AD koya 53AD keweroko ñuno Antiok Siria pe ma Korin yendémo ñuno nakayáñaró.

Galesia ñuko yendé kini, mira parámi ta. Polko naru kapusa ñunoko Siria mira koro yendé ka, owé Antiok Siria, ñu rotoro mira enesówore khete uyaro **miti mande** yesowoyaró. Asa naru kanatako ñuno enendo uyareyate Galesia mirako uyaro yendé kumimo ñuno **miti mande** yesowo yimitoyaró. (*Asá yerewí Uni 13-14* weyo qembe.) Yendé owéye muko ñandiro: Antiok Pisitia, Aikoniam, Listira, Deripe. Nuno uyare mahe tero khoyó kini tiníqo, rohoréñoro Antiok Siria ñuno pitu ko uyareró. Ko tukú piña mande piyimi ka

yi inoro sokome na nakayajoro riní **Anutu koro huru-huru** soso Galesia mirako njuno uró.

¹ No Pol, noko asáñowí uni* ka. Uni kato no kama asá nerenjuri, kato no kho kama nunanjuri. Kini, Yesu Kristo† koya Anutu Awa Yesu uni tapu konjo riní otoqaró njuya kho nunariyó.

² Asa noya, topo-topone soso njano yotenjo quya, norendo sokome na nakayajato ye Anutu koro unipare Galesia mira yendéne-yendéne kopoyotenjo njuno yeno uyarete.

³ Meté Anutu Awananimboya Uni Paráminani Yesu Kristo koya samaka-samaka tuwó yunoro newonde ime yunowari. ⁴ Yesu Kristoko Anutu Awananimboro ino-inoyó howero enenjo yotoyotoyó rotoro qhurinani soworo nokono unipare piyimi keweroye monjo nore noraró. ⁵ Meté naru suki-suki Anutu owí hokowato. Hamó.

Miti mande kanata nange yote

⁶ Yenjo muriye njuro injondata parámi teyoteno. Anutuko ye samaka yerewero guro Kristo‡ asáñoní ye neko yereró. Quko ye waka ta huwóñoro miti mande enesó ka howeyotenjo.

* **1:1:** “asáñowí uni” njuko Yesuko rokóñoro asáñoní enenjo khayó taró. † **1:1:** “Yesu Kristo” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokóñoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqweya qu karo yanjuri. Juda unipareto uni maheweya nu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekanjuri. Asa Yesu mahini enenjo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nange ye nekanjuri. ‡ **1:6:** “Kristo” njuko Yesu nange, asa Anutuko rokóñoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró nu.

7 Mande enesó ñu miti mande§ horé kini. Uni kumimbo yeño newondeye rambaruruwowero Kristo koro miti mande ñu roworemoyotenço.

8 Quko norenombope ma sambo simó** katope mande yesowoweya, quko mande ñu miti mande komo yimiratowó ñunde qembe kini, asa danimboko mande ñunde qu yimirote, ñuko piyo teweya. 9 Kanjuya yeteno, uni kato miti mande ka yimiroweya, quko mande ñuko mande ye komo inanjurí ñu kama howete tiníqo, asa uni ñuko piyo teweya.

10 Asa ye date inotenço, ko uni kumi owéne hokowero quro mande ñunde qu yeteno, peka? Kini, Anutuko nançe owéne hokoweya, ye inoteno. Inoyi, no watí uni kinançe o meté yerewero ñuro inoyoteno tiníqo, no Kristo koro sunará simó qu kini.

Anutuko Pol khoyó inaró

11 Uni topo, nondo hamó yimiroteno, miti mande†† komo yimiranowó ñu, uni kato kama riní tunoqaró. 12 Dokoro nondo mande ñu uni nonço kama ranowó. Ko uni kato kama rondaqe

§ 1:7: “miti mande” ñuko Anutuko Kristo asáñoní khumoro quhurínanimboró kimo tiní Anutu koya newonde kanata tewero ñuro mande meté mu nançe. ** 1:8: “sambo simó” ñuko komo suki-suki Anutuko unipare kama yoriní tunoqi sambo simó yondowaró. Ko itaka eneño sunará teyotenço.

†† 1:11: “miti mande” ñuko Anutuko Kristo asáñoní khumoro quhurínanimboró kimo tiní Anutu koya newonde kanata tewero ñuro mande meté mu nançe.

nunaró. Kini horé. Yesu Kristo‡‡ enenjobo injonemo witú nereró.

¹³ Asa yendo neneño khe u-une komo guro sowo mande ñu inañgurí. Ñu naruko ñuno no Juda koro muriye ñu howero Anutu koro huru-huru§§ rambaruruwowero o piyimi horé te yunanowó. ¹⁴ Ko no sitú topo-toponembo oteteye takaro Juda koro muriye okeyá ta howeyanowó. Hamó, usisambatoro hutuño mandeye ñu kondé horé howeyanowó. ¹⁵ Quko námembo kama pisi nereyoní ñuno Anutuko no rokó nereró. Naru kano samaka-samaka tuwó*** te nunoro neko nereró. Neko nerero eneño nunñguríño howero ¹⁶ nondo uni wini meyowo††† ñu Nañunímboro mande yesowowero kho qu nunaró. Asa ñu naruko nanje kho ñuro murímboro uni ka kama oseseyanowó, ¹⁷ ko Yerusalem orogota asá yerewí uni‡‡‡ korete ñu ñuro kama osese yerenowó. Kini, uro Arepia mirako ñuno yoranowó. Yotoro, yate ñu noñgo Damaskus yendémo mahero ñuno yorano.

¹⁸ Asa kumima naru kapusa ñunde rotoro no

‡‡ **1:12:** “Yesu Kristo” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokóñoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunogeweya qu karo yañgurí. Juda unipareto uni maheweya ñu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekañgurí. Asa Yesu mahiní eneño unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanje ye nekañgurí. §§ **1:13:** “Anutu koro huru-huru” ñuko unipare soso Yesu inodontuworu nokone-nokone ñuno huruwoyotenjo qu.

*** **1:15:** “samaka-samaka tuwó” ñuko Anutu enenjobo nore samaka yereyote. Kimoyó moré kini. ††† **1:16:** “uni wini meyowo” ñunde quko Juda unipare kini qu nanje. ‡‡‡ **1:17:** “asá yerewí uni” ñuko Yesuko rokó yerero asá yiriní eneño khayó tañgurí.

Yerusalem oro Sipas^{§§§} koya topo tero eneya kosa naru 15 nunde yoranowó. ¹⁹ Nuno yotoro Jems, Uni Parámimboro koneyó, nyaya qenenowó, quko asá yerewí uni meyowo nyu kama yiyánowó.

²⁰ Anutu koro tonjimo nondo hamó yeteno, sokome njanoko kota mande kama nakayáñoteno.

²¹ Asa yate-yate no Siria mira ko Silisia mirako nuno unowó. ²² Nuno uwe Kristo koro unipare Judia mirako nuno yendé enemo-enemo kopoyotengo, nundo no kama niyanjurí. ²³ Kini, nñande inanjurí, “Koretero uni kato nore nuto rambaruru nereyara. Quko itaka miti mande nyu komo rambaruruwoyara qu nyu yesowoyote.”

²⁴ Nunde neneño injoro Anutu owí hokanjurí.

2

Asá yerewí uni meyowo nundo Pol koya newonde kanata tanjurí

¹ Asa kumima naru 14 nunde rotoro noya Barnabas koya pitu ko Yerusalem orowó. Oro Taitus nyaya rero otowó. ² Anutuko injo-injonemo nimiróni injoro oro huru-huru koro sopo-sopo uni kumimboro yayemo kunditanowó. Kunditero miti mande* nyu uni wini meyowo† yesowo yimitoyoteno nyuro yimiranowó. No wimbo-wimbo kho teyano koro. ³ Taitus, Grik uni ka, noya orowó. Oro sopo-sopo uni nundo, “Kowí

§§§ 1:18: “Sipas” nyuko asáñowí uni Pita koro owí ka.

* 2:2: “miti mande” nyuko Anutuko Kristo asáñoní khumoro quhurínanimboro kimo tiní Anutu koya newonde kanata tewero nyuro mande meté mu nanje. † 2:2: “uni wini meyowo” nunde quko Juda unipare kini qu nanje.

tonokata,” ‡ meté yewanjo, quko njunde kama yangurí. ⁴ Hamó, uni meywombo njunde nimiranjurí, quko uni njuko topo hamó kini. Kini, topo kota qundoko keweronanimo mondó ta mahero yoto-yotonani meté mu Kristo Yesuko§ nunaró nu qenero piyimiñoro, “Kusi yereto kho simó** tunoqewanjo,” ye injanjurí. ⁵ Quko eneño mandeye nu kama iño howatowó nu. Yendo miti mande qenero, kota mande, ye injowanjo koro.

⁶ Asa huru-huru†† koro sopo-sopo uni njuko owéye morémbe ma kini, njuro kama injoteno. Anutuko unindoro owéye parámi njuro kama injote. Enina, sopo-sopo uni njuko mande yesowoyoteno nu kama roñgarujanjurí. ⁷ Kini, njande injanjurí, Anutuko no kho nunoní uni koweye kama tonanjurí mu miti mande yesowo yimitoytoteno. Ko Pita kho inoní uni koweye tonanjurí

‡ 2:3: “kowe tonjowero” murí muko njandiro: Juda pareto simó urumuni ka pisiyoní kowí tonjoro eneko Anutu koro simó rokónanjurí. Ko uni wini meyoowo qu kato mahero Anutu potoruku tewero kondé injaró tiniqo, ene njuyako eneño kowí tonanjurí. § 2:4: “Kristo Yesu” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokónoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yangurí. Juda unipareto uni maheweya nu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekanjurí. Asa Yesu mahiní eneño unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanje ye nekanjurí. ** 2:4: “kho simó” njunde quko uni parámiyómboro kho qu teyara, enenjomboro o ka tewero mepémo kini. †† 2:6: “huru-huru” njuko unipare soso njundo Yesu injondutuwooro nokone-nokone njuno huruwoyotenjo qu.

qu‡‡ miti mande yesowo yimitoyote. ⁸ Dokoro Anutuko Pita wimbu inoro asáñoní uni koweye toñangurí mu keweroyemo kho teyote. Nunde nange no ñuya wimbu nunoní uni wini meyowo keweroyemo kho teyoteno. ⁹ Sopo-sopo uni ñu Jems, Sipas,§§ Jon ñundo ñande qene inangurí, ko Anutuko no samaka-samaka tuwó*** nunaró. Asa ko enendo noya Barnabas koya topo tangurí. Nunde tero mande ka kusiyatowó, asa nore irisa uni wini meyowo ñu miti mande yesowo yimitoyowaro, ko enenombo uni koweye toñangurí mu miti mande yesowo yimitoyowango. ¹⁰ Mande kusiyoro o kanata karo nore nimirangurí, asa uni ononoye moré kini ñu ma kape yerewero. Hamó, no ñuya kho ñu tewero kondé ye inoyoteno.

Polko Pita qene yaró

¹¹ Asa imemongo Sipasko††† Antiok yendémo maheró. Mahero otete piyimi tiní nondo qene yanowó. ¹² Dokoro komo Pita koya uni wini meyowomboro inondutu uniparetoya kunditero o kopo newero ñuro kama piyiminaró. Quko Jems koro topé-topé Antiok ñuno mahigo, Pitako sorero wosoro uni wini meyowomboya o kopo kama neyara. Dokoro ñande inaró, uni koweye

‡‡ 2:7: “uni koweye toñangurí qu” - ñuko Juda uni nange. Komo suki Anutuko Abraham, Juda unindoro pukoye ñu, ñande miraró, ko enendo rokó ka tero enejo nano-simó soso koweye tonoweya. Nunde tero, yate-yate Juda uni soso koweye toñangurí.
 §§ 2:9: “Sipas” ñuko asáñowí uni Pita koro owí ka. *** 2:9: “samaka-samaka tuwó” ñuko Anutu enenombo nore samaka yereyote. Kimoyó moré kini. ††† 2:11: “Sipas” ñuko asáñowí uni Pita koro owí ka.

tonḡḡurí qundo‡‡‡ neneḡo date ye inḡowaḡo, ye inḡaró. ¹³ Nunde tiní Juda koro inḡondutu unipare kumimbo eneḡo maḡó irisawore yewero murí howero ḡundiro otete roneneḡowí‡‡‡ ḡu ro-taḡurí. Ko Barnabas ḡuya eneḡo oteteyó qenero howaró.

¹⁴ Quko nondo eneḡo oteteyó qenero, enendo miti mande* hamó ḡu kama howeyoteḡo, ye inḡoro Sipas re tonḡeyemo ḡuno qene ḡande yanowó, “Keko Juda uni ka, quko keto Juda muríye rotoro uni wini meywomboya topo tero eneya o kopo neyaḡo. Asa ko itaka do karo keto uni wini meyowo ḡande kondé yimitoyote, ko enendo eneḡo muríye rotoro Juda koro muríye howi? ¹⁵ Qeno, noya keya Juda uni, uni wini meyowo quhurí teyoteḡo qu kini. ¹⁶ Asa nore ḡande inḡotero, Anutuko uni ka hutuḡo mande† howeyote ḡu qenero roneneḡowí‡ ye kama nekoweya.

‡‡‡ **2:12:** “uni koweye tonḡḡurí qu” - ḡuko Juda uni naḡe. Komo suki Anutuko Abraham, Juda unindoro pukoye ḡu, ḡande miraró, ko enendo rokó ka tero eneḡo naḡo-simó soso koweye tonḡoweya. Nunde tero, yate-yate Juda uni soso koweye tonḡḡurí.

‡‡‡ **2:13:** “otete roneneḡowí” ḡuko Anutuko nore rokó yiriní noreḡo murínani eneḡo murí howeyote. *

2:14: “miti mande” ḡuko Anutuko Kristo asáḡoní khumoro quhurinanimboro kimo tiní Anutu koya newonde kanata tewero ḡuro mande meté mu naḡe.

† **2:16:** “hutuḡo mande” ḡuko como suki Anutuko Sainai purimo Moses inoní Israel unipare yunaró. Mande ḡuko Juda uniparetoro yoto-yotoye soso sopoyaró. ‡ **2:16:** “uni roneneḡowí” ḡuko Anutuko qenero potó moré kini tiní eneḡo uniyó tunoqete.

Kini, unipareto Yesu Kristo§ inondutuwoyotengo njuro nanje, unipare ronenejowí, yero neko yereyote.”

Asa nore Kristo Yesu inondutuwoyatowó. Njuro tero hutuño mandewore kini, inondutuwoore nanje Anutuko nore niyoro, unipare ronenejowí, ye neko nereyote. Hamó, hutuño mandewore uni kanata kato ronenejowí kama tunoqaró.

¹⁷ Asa norendo hutuño mande kama howero Kristowore nanje ronenejowí tunoqewato, guko quhurí uni yoteto. Date koro? Kristoko quhurí njuro metéñoyote, peka? Kini horé. ¹⁸ Qeni, koretero nondo oka rewe piyo tiní imemonjo pitu ko ronjaruwowano tiníqo, hutuño mande njuro wenda-wenda uni hamó yorowano. ¹⁹ Dokoro, hutuño mande howero khumowego, hutuño mande njuko watí kama sopo nereyote. Nunde tero nondo yoto-yoto rero Anutu howeyoteno. No Kristo koya tipiririko** khumarowó, ²⁰ ko nenejo muríne njako nenejo qu kini, Kristo eneñombo no guroko yote. Enendo newonde meté nunoro samaka nerewero khumaró. Nondo Anutu koro Nanuní inondutuwooro itaka nokono njano eneño wimbímo yoteno. ²¹ Nunde yero

§ 2:16: “Yesu Kristo” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokóñoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yanğurí. Juda unipareto uni maheweya nj, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekanğurí. Asa Yesu mahiní eneño unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanje ye nekanğurí.

** 2:19: “tipiriri” njunde guko wiri yerete uni kumimbo eneño uni sanğiriye yorero njuno uroyi khumoyanğurí.

Anutu koro samaka-samaka tuwó†† ñu kama re rototeno. Dokoro, nore meté hutuño mandewore roneneñowí tunogewato tiníqo, Kristoko kina khumaró.

Hutuño mande howewero murí,

3

Hutuño mande howewero murí, injondutu tewero murí ñuro yaró

¹ Ye Galesia, yeko kape-kape uni. Nondo Yesu Kristo* tipiririko† porowanğurí ñuro tunomo ye yimiranowó. Dani kato yeño ino-inoye ñu roworemoní miti mande ñu kape tanğurí? ² Asa oka karo osese yerewe teteno. Yendo date tero Yuqa Surumí ñu ranğurí? Hutuño mande‡ ñu howero ranğurímbe ma kusumboyembo inoro injondutuworo ranğurímbe? ³ Ye date inotenğo, koretero Yuqapo wimbu ye yunoní hurí tero khe meté ñu howeyotenğo, guko itakako koweye sañanímbo nanğe khe ñu howi, yate-yate kini teweya, peka? Hamó, ye kape-kape

†† 2:21: “samaka-samaka tuwó” ñuko Anutu enenjombo nore samaka yereyote. Kimoyó moré kini. * 3:1: “Yesu Kristo” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokójoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunogeweya qu karo yanğurí. Juda unipareto uni maheweya ñu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekanğurí. Asa Yesu mahiní enejo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanğe ye nekanğurí. † 3:1: “tipiriri” ñunde guko wiri yerete uni kumimbo enejo uni sanğiriye yorero ñuno uroyi khumoyanğurí. ‡ 3:2: “hutuño mande” ñuko komo suki Anutuko Sainai purímo Moses inoní Israel unipare yunaró. Mande ñuko Juda uniparetoro yoto-yotoye soso sopoyaró.

temukotenngo. ⁴ Ye kowe surumí korowanḡurí ḡu kina korowanḡurí, peka? Kini. ⁵ Ye date inotenngo? Anutuko ye hutunḡo mande howeyotenngo ḡuro inḡoro Yuḡa ye yunoro o wimbí moréŠ keweroyemo teyote, peka? Kini, enendo ye kusumbo rero inḡondutu teyotenngo ḡuro inḡoro ḡunde teyote, hamómbe?

⁶ Asa Anutu koro sokomeko ḡande yete, “Abrahamko Anutu inḡondutuwoní, uni roneneḡowí,** ye nekaró.” †† ⁷ ḡunde ḡuroko ḡande inḡoyi, uni soso inḡondutu teyotenngo ḡuko Abraham koro simó horé. ⁸ Komo suki sokomeko ḡuno ḡande nakayánaró, ko naru kano uni wini meywombo inḡondutu tiḡo, Anutuko, unipare roneneḡowí, ye neko yereweya. ḡunde ḡuroko sokomeko ḡuno Anutuko Abraham miti mande ḡande miraró, “Nondo ke nonḡo uni wini meywoso soso purinḡo te yunowano.” †† ⁹ ḡundiro nanḡe Anutuko Abraham, inḡondutu uni ḡu, purinḡo te inaró, ko unipare soso inḡondutu tewanḡo ḡu ḡuya purinḡo te yunoweya.

¹⁰ Qeni, unipare soso hutunḡo mande saḡano kaneyotenngo ḡundo takuni piyimi rewānḡo. Dokoro sokomeko ḡuno ḡande nakayánaró, “Uni kato hutunḡo mande soso sokomeko ḡuno nakayánaró ḡu kama howeyote tiníḡo, Anutuko takuni piyimi saḡanímó reweya.” §§ ¹¹ Ko,

§ 3:5: “o wimbí moré” ḡuko o enesó-enesó tunoḡiní Anutu koro wimbí ḡunde tunomo yoweya. ** 3:6: “uni roneneḡowí” ḡuko Anutuko ḡenero potó moré kini tiní eneḡo uniyó tunoḡete.

†† 3:6: Murí Tero 15:6 †† 3:8: Murí Tero 12:3; 18:18; 22:18

§§ 3:10: Hutunḡo Mande 27:26

“Uni ka inɔndutuyówore roneneɔwí tete ɔko yoto-yoto reweya.” *** Nɔndiro nanɔe ɔnde inɔmukoteto, Anutuko uni hutuɔo mande howeyotengo ɔu uni roneneɔwí ye kama neko yerete. ¹² Hutuɔo mande howewero murí ɔko inɔndutu saɔano kama kaɔeyote. Sokomeko ɔnde yete, “Uni kato hutuɔo mande soso ɔa howeweya qundo hutuɔo mande ɔuwore yoto-yoto reweya.” †††

¹³ Sokomeko ɔuno ɔnde nakayaɔaró, “Anutuko uni soso te puɔomo porowotengo qu takuni piyimi saɔayemo reweya.” ‡‡‡ Asa Kristo te puɔomo porowoyi noreɔo hutuɔo mande koro takuni piyimi ɔu ene saɔanímo umbuní kimo nereró. §§§ ¹⁴ Kristo Yesuko ɔnde tiniqo, Anutuko puriɔo Abraham re inaró ɔu uni wini meyowo ɔu re yunoyote. Nuro tero nore inɔndutu tatoqo, Anutuko mande kusiyaró ɔu howero Yuqa re nunaró.

Hutuɔo mande ko mande kusiyowí

¹⁵ Topo-topone, nondo nore unindoro murínani nuro yewe teteno. Asa uni kato khumowero tete quno ɔuno oyó rondaɔero simó yunowero nuro mande kondé yeweya. Nunde tero meyowombo ri kini tewero mepémo kini, ko ri sowe tewero mepémo kini. ¹⁶ Asa Anutuko Abraham ɔnde miraró, “No keya sowekepoya mande kusiyoteno.”

*** 3:11: Habakuk 2:4 ††† 3:12: O Qa-qa Uni 18:5 ‡‡‡ 3:13: Hutuɔo Mande 21:23 §§§ 3:13: “kimo nereró” nuro muri muko ɔndiro: norendo o piyimi kusuyóomo kusiyowí yoteto. Nɔndiro nanɔe Anutuko kimo tero yoriní kina yowato.

* Asa n̄ande kama yaró, “Keño sowe-sowekepoya mande kusiyoteno.” Kini, sowe-sowe wata n̄uro kama yaró. Kanata quro nan̄ge n̄ande yaró, “Sowekepoya mande kusiyoteno,” yaró. Ko sowe kanata n̄uko Kristo.†

¹⁷ Neneño mandene n̄uro murí muko n̄andiro. Koretero Anutuko o meté yunowero quro mande ka kusiyaró. Kusiyoro, yate-yate kumima naru 430 n̄unde rotoro hutuño mande n̄u‡ yunaró. Quko hutuño mande n̄uko mande kusiyaró n̄u riní kama kini taró. ¹⁸ Hamó, hutuño mande howewero murí n̄uwore nan̄ge o meté n̄u siy-owaño tiníqo, mande kusiyaró n̄u riní kini taró. Quko Anutuko mande kusiyoro o soso n̄u Abraham se inaró.

¹⁹ N̄unde n̄uro, do murí karo hutuño mande n̄u yunaró? Asa mande wenda-wendanani rihi-mowero quro hutuño mande n̄u se sambo simó§ yunoní Moses, keweroko uni n̄u, miroyi re nore nunaró. Nunoní yoní, yate-yate Anutuko mande kusiyoní sowe qu ka maheweya n̄undo maheró. ²⁰ Keweroko uni kato wini irisa-irisa koro kho teyote. Quko Anutu enemata mande n̄u kusiyaró.

Hutuño mande n̄uro murí

* **3:16:** Murí Tero 12:7; 13:15; 24:7 † **3:16:** “Kristo” n̄uko Yesu nan̄ge, asa Anutuko rokóñoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró n̄u. ‡ **3:17:** “hutuño mande” n̄uko komo suki Anutuko Sainai purímo Moses inoní Israel unipare yunaró. Mande n̄uko Juda uniparetoro yoto-yotoye soso sopoyaró. § **3:19:** “sambo simó” n̄uko komo suki-suki Anutuko unipare kama yoriní tunoqi sambo simó yondowaró. Ko itaka eneño sunará teyoten̄go.

21 Asa do ka yewano? Hutunjo mande nyaya Anutuko mande kusiyaró nyaya epe uto-uto teyotiri, peka? Kini horé. Dokoro hutunjo mande kato nore yoto-yoto yunowero wimbí moré tiníqo, mande nyu nanje howero ronenejowí tunoqewato.** 22 Quko mande ka sokomeko†† nyuno njande yete, ko quhurímbo unipare soso kusi yereyote. Njunde yero unipare Yesu Kristo‡‡ injondutuwowanjo nyu yiyoro mande komo kusiyaró nyu re yunaró.

23 Injondutu tewero koro khe nyu kama tunoqeyoní hutunjo mandeko nore kusi nerero sopo niriní, yate-yate injondutu tewero koro khe nyu tunoqaró. 24 Njundiro nanje hutunjo mande njundo norejo sopo-soponani qembe kandenanimo toworo Kristoko uyaró. Nyuro tero nore injondutuwoyatoqo, Anutuko nore, unipare ronenejowí, yero neko yereró. 25 Itaka injondutu tewero koro khe nyu tunoqiní sopo-sopo nyuro kasiramo kama yoteto.

Nore injondutu tero Anutu koro simó yoteto

** 3:21: “ronenejowí tunoqete” nyuro muri muko njandiro: asa Anutuko uni ka, pare ka yiyoro potó moré kini tiní enejo unipare qu ka tunoqetenjo. †† 3:22: “sokome” nyuko Anutu koro mande korete qu, asa Murí Tero yate Malakai kini tete. ‡‡ 3:22: “Yesu Kristo” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokójoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yangurí. Juda unipareto uni maheweya nyu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekanjurí. Asa Yesu mahiní enejo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanje ye nekanjurí.

26 Dokoro ye soso Kristo Yesu§§ inondutuwooro Anutu koro simó tunoqanğurí. 27 Qeni, ye sono reroqo Kristo koya womoro Kristo ñu tuwi qembe re punuwanğurí. 28 Kristo Yesu quroyómo ñuno Juda unipare ñuya Grik unipare ñuya enemata-enemata kama yotenğo; kho simó*** ñuya kho simó kini quya enemata-enemata kama yotenğo; urumuni ñuya pare ñuya enemata-enemata kama yotenğo. Kini, ye soso wini kanata yotenğo. 29 Ye Kristo koro unipare tunoqeroqo Abraham koro sowe-sowe ñunde qembe yotenğo. Ñunde yotoro mande Anutuko komo kusiyaró ñu rero o meté mu siyowanğo.

4

1 Neneño mandene ñuro murí muko ñandiro. Simó korete qu kato parámi teroqo iwímbo ro oyó imemonğo siyoweya. Quko tomó ta yotoro kho simó ñunde qembe yote. 2 Ñunde yoní iwímbo sopo-sopo uni kumi wimbu yunoní simó ñu sopoyotenğo. Sopoyate iwímbo naru rokónaró

§§ 3:26: “Kristo Yesu” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokónoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yanğurí. Juda unipareto uni maheweya ñu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekanğurí. Asa Yesu mahiní eneño unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanje ye nekanğurí. *** 3:28: “kho simó” - ñu naruko ñuno unipare qambu kho simó, kho pare tunoqanğurí. Naru kano wini irisa kuma tero kako taka yerero kusi yiriní kho simó tunoqanğurí. Naru kano uni kato utatá parámi tero topé tewero mepémo kini, eneño soweyoro kho simó tunoqanğurí. Asa kho simó ñunde quko uni parámiyómboro kho qu teyara, eneñomboro o ka tewero mepémo kini.

quño ηuno sopo-sopo koro wimbuye ηu kini teweya.

³ Nore ηuya ηunde nanje. Komo nore simó tomó ta ηunde yotoro o soso ηuro kama injato tondanaró. Nju naruko ηuno noko koro o murí-murí ηuro kasiramo yoratowó. ⁴ Quko Anutuko naru meté ka rokóηoro Nanjuni asáηoní pare qahí guroko uni tunoqaró. Tunoqero hutuño mande* ηuro kasiramo yoraró. ⁵ Njunde tero enendo nore hutuño mande ηuro kasiramo yoteto qu kimo niriní† Anutuko nore aratu nereró. ⁶ Itakako yeko Anutu koro simó. Njunde ηuroko Anutuko Nanjuniñboro Yuqa qu asáηoní umburo newondenanimó yote. Yuqa ηundo noreno kho tiní nore Anutu ηandiro nekoyoteto, “Awanani horé,” yeyoteto. ⁷ Asa ko yeko kho simó kini, simó hamó tero yotenjo. Njunde yuri Anutuko yoriní eneño simóñboro o meté ηu siyowaño.

Polko Galesia uniparetoro injawaní taró

⁸ Quko komo ye Anutu kama qene injoro anutu kota-kota koro kho simó‡ yoraño. ⁹ Quko itakako yendo Anutu hamó qene injoyotenjo. Nju hamó, guko ηako hamó horé, asa Anutuko ye yiyoro injoyote. Asa ko ye do murí karo wosoro noko koro o murí-murí wimbuye moré

* 4:4: “hutuño mande” ηuko komo suki Anutuko Sainai purímo Moses inoní Israel uniparetoro yoto-yotoye soso sopoyaró. † 4:5: “kimo niriní” ηuro murí muko ηandiro: noreno o piyimi kusunjoyómo kusiyowí yoteto. Njundiro nanje Anutuko kimo tero yoriní kina yowato. ‡ 4:8: “kho simó” ηunde guko uni parámíyóñboro kho qu teyara, eneñomboro o ka tewero mepémo kini.

kini ŋu kusunoyemo, uro kho simóye pitu ko tunoqewero, ye injotenngo? ¹⁰ Qeni, ye naru kumi rokóñoyotenngo, asa kosa naru kate-kate, kombo tapunoyote naru, naru pará-pará, ko kumima naru kate-kate rokóñoyotenngo. ¹¹ Nondo yeño murí ŋu qenero sasaro teteno, dokoro ye keweroyemo kho wimbo-wimbo tanowó, peka.

¹² Uni topo, no kondé yeteno, neneño qembe nange ti qembe. Dokoro, nondo ye qembe tanowó. Ŋu naruko ŋuno yendo no o piyimi ka kama te nunaŋgurí. ¹³ Ye injotenngo, komo nondo se khumo tanowó. Ŋunde tero naru ko-rete quno ŋuno miti mande§ yesowo yeyanowó. ¹⁴ Se khumo tewe yendo quhuríne korowaŋgurí, quko huwó nerero kama nohowaŋgurí. Kini, no Anutu koro sambo simó** ŋunde qembe topo te nunaŋgurí, hamó yendo no Kristo Yesu†† qembe topo te nunaŋgurí. ¹⁵ Asa ko yeño niŋguniŋguye ŋu dano yote? No hamó horé yimiroteno, ŋu naruko ŋuno, yendo no samaka nerewero toŋeye tumoro no nunowaŋgo. ¹⁶ Quko ye date injotenngo? Itaka mande hamó yero roŋgaru yerero yeño saŋgiriye tunoqeteno, peka? Kini

§ 4:13: “miti mande” ŋuko Anutuko Kristo asáñoní khumoro quhurínanimboro kimo tiní Anutu koya newonde kanata tewero ŋuro mande meté mu nange. **

4:14: “sambo simó” ŋuko komo suki-suki Anutuko unipare kama yorini tunoqi sambo simó yondowaró. Ko itaka eneño sunará teyotenngo. †† 4:14: “Kristo Yesu” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokóñoni mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yaŋgurí. Juda unipareto uni maheweya ŋu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekaŋgurí. Asa Yesu mahini eneño unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nange ye nekaŋgurí.

horé.

¹⁷ Uni komo ηuro yanowó qundo yeηo kondé inoyotenngo. Quko otete meté mu kama howero ηunde inoyotenngo. Kini, enendo, uni ηu kusi yereto noreηo nange kondé inowanngo, ye inotenngo. ¹⁸ No yeya yorano quno ηuno yendo o meté kondé ηu inoyanngo, ηu meté. Quko kapiyamo yoteno quno ηuya ηunde ti qembe. ¹⁹ Nene simóne, no pitu ko pareto onηa pisi yerewero kowe surumí tetenngo ηunde qembe tero kondé ηande ye inoyoteno, meté yeηo newondeye muko Kristo kiraró qembe tunoqeweya. ²⁰ No itaka kiro mande ka yeteno, quko yeya yotoro mepa mande nange yewero ηuro kondé inoyoteno. Dokoro yeηo muriye ηuro inηanawí parámi teyoteno.

Haka, Sara koro tapara mande

²¹ Ye kumimbo hutunjo mande koro kusunoyómo yowero inoyotenngo, asa ye itaka nimiri. Kusumboyembo hutunjo mande ηumbe‡‡ inηangurímbe, ma kini? ²² Sokomeko ηuno ηande nakayáηaró, ko Abrahamko§§ naηo-simó irisa, karo nimí muko kho pare ka, karo nimí muko kho pare kini, kina yora. ²³ Kho pareto Abraham koya yate qahu tero simó pisiyaró. Pare meyowo ηu kusimi yate konjomu taró, quko Anutuko mande kusiyoní pare ηundo Abraham koya yate qahu tero simó pisiyaró.

‡‡ 4:21: “hutunjo mande” ηuko komo suki Anutuko Sainai purímo Moses inoní Israel unipare yunaró. Mande ηuko Juda uniparetoro yoto-yotoye soso sopoyaró. §§ 4:22: “Abraham” ηuko Juda uniparetoro pukoye.

24 Asa sowo mande ηuko tapara mande*** nanɓe. Pare irisa ηuko Anutu koro mande kondé irisa ηuro rokóyari. Mande kondé kato††† Sainai purí ηu nonɓo mahero unipare yoriní kho simó, kho pare tunoqetengo. ηuko Haka qembe. 25 Haka ηuko Sainai purí Arepia mirako yote ηuro rokóño. Ko ηuko Yerusalem itaka nokono yote ηuro rokóño, dokoro unipare ηuno yotengo qu kho simó, kho pare nanɓe yotengo. 26 Quko Yerusalem ka samboko yote ηuko kina yote. Asa ηuko námani nanɓe. 27 Dokoro sokomeko ηuno ηande nakayánaró,

“Pare kusimi, ke simó kama pisiyoyote,
niŋgu-niŋgu te.
Pare, ke oña pisiyowero kowe surumí kama tey-
ote
niŋgu-niŋgu teya kondé neko.
Dokoro pare kamí moré muko simóyari pisiyote,
quko pare enemata yote ηuko simó qambu
teweya.”

28 Uni topo, Anutuko mande kusiyoní nimímbo Aisak pisiyaró. ηunɗiro nanɓe Anutuko mande kusiyoní ye eneño simó tunoqanɓurí. 29 Komo quno simó kowe saɓaníwore tunoqaró qundo simó Yuqawore tunoqaró ηu o piyimi te inoyara. Itaka ηuya ηu murí ηu yote. 30 Quko sokomeko date yete? ηande yete, “Kho pare

*** 4:24: “tapara mande” ηuko sowo mande nanɓe. Uni kato sowo mande ηunde qu yero oka witú yereró. ††† 4:24: “mande kondé” ηuko hutunɓo mande nanɓe, komo suki Anutuko Sainai purímo ηuno Moses inoní Israel unipare yunaró.

ņuya simómboya yohowe. Dokoro pare kina yote
ņuro simómbó nanđe iwímboro oyó siyoweya, kho
paretoro simómbó kini.” ††† 31 Asa uni topo,
noreko kho pare ņuro simó kini. Kini, noreko
kina pare ņuro simó nanđe.

5

Kristo quroyómo nore kina yoteto

¹ Kristoko* o kusi nereyote ņu orosoyiní kina
yoteto. ņunde ņuroko kondé kaņeyuri. Kho simó†
kaņuya ma tunoqewero.

² Injoyi. No Pol, nondo ņande yimiroteno, ye
koweye toņowango‡ tiníqo, Kristoko kho taró
ņundo samaka yerewero mepémo kini. ³ Pitu ko
uni soso koweye toņowango ņu mande ņu wisiyo
yimiroteno, asa hutuņo mande§ meywowo soso
ņuya howe qembe. ⁴ Asa ye roneneņowí tewero**
quro hutuņo mande ņu howeyotenjo ņu, ye

††† 4:30: Murí Tero 21:10 * 5:1: “Kristo” ņuko Yesu nanđe, asa
Anutuko rokóņoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró
ņu. † 5:1: “kho simó” ņunde quko uni parámiyómboro kho qu
teyara, eneņomboro o ka tewero mepémo kini. ‡ 5:2: “kowe
toņowero” murí muko ņandiro: Juda pareto simó urumuni ka
pisiyoní kosa naru kande saņiyoro kapusa ņunde rotoní hutuņo
mande howero kowí toņaņgurí. ņunde tero eneko Anutu koro
simó rokóņaņgurí. Ko uni wini meywowo qu kato mahero Anutu
potoruku tewero kondé iņaró tiníqo, ene ņuyako eneņo kowí
toņaņgurí. § 5:3: “hutuņo mande” ņuko komo suki Anu-
tuko Sainai purímo Moses inoní Israel unipare yunaró. Mande
ņuko Juda uniparetoro yoto-yotoye soso sopoyaró. ** 5:4:
“roneneņowí tete” ņuro murí muko ņandiro: asa Anutuko uni
ka, pare ka yiyoro potó moré kini tiní eneņo unipare qu ka
tunoqetenjo.

Kristo koya kama womoyotengo, Anutu koro samaka-samaka tuwó†† ñu rotangurí. ⁵ Dokoro Anutuko nore, unipare roneneñowí, yero neko yereró. Neko yirini nore Yuqa koro wimbí rero Anutu ñondutuworo enendo imemongo nore unipare roneneñowí hamó tunoqewero ñuro kondé sopoyoteto. ⁶ Dokoro nore Kristo Yesu quroyómo yoteto, ko ñuno uni kato kowí tonarómbe ma kama tonaró, o irisa-irisa ñu murí moré kini. Kini, o kanata na ñundoko murí moré, asa uni kato Anutusina ñondutuworo uni topé-topé newonde meté yunoyote.

⁷ Komoko Kristo koro kheyó meté howeyate. Asa ko dani kato khe ñu wisumunoro yowosoní mande hamó mu watí kama howeyotengo? ⁸ Anutuko ye neko yereró, quko ño-ño ka itaka yowosoyotengo ñuko Anutu koño kama maheyote. ⁹ Inoyi. Yis tomó ta nanjeko plaua koya sono koya rohoréñangurí qu riní koñero parámi teweya.‡‡ ¹⁰ Nore soso Uní Parámimboya womoyoteto. Nunde ñuroko ñande ñoyoteno, ye ño-ño meyowo kama towowaño. Danimbo yeño ño-ño ye wosoyote, ñu kama ñoteno. Quko enina, uni ñuko imemongo topé piyimi reweya.

¹¹ Uni topo, ye date ñotengo, ko nondo, meté koweye tonoyi qembe, ñunde watí yesowoyoteno, peka? Asa ko do karo uni kato o piyimi te nunoyotengo? Nunde yesowoyoteno tiníqo, Kristo

†† 5:4: “samaka-samaka tuwó” ñuko Anutu enenjombo nore samaka yereyote. Kimoyó moré kini. ‡‡ 5:9: Bret towowero quro wit musiyó rumuniñoroqota plaua ñuya sono koya yis koya rohoréñoro rotoyi bret ñu koñini qayangurí.

tipiririko§§ khumaró nuro murí hamó re rotoyoteno. Asa ko mandene muko eneño newondeye kama saṅawoweya, hamómbe? ¹² Uni ye rowore yereyotenḡo nuro ṅande ye inotenó, meté enendo koweye sombé tomó ta nanḡe toṅowaṅḡo. Kini, nuro soso toṅoro eneño rambaruru tewāṅḡo.

¹³ Asa uni topo, qeni. Anutuko ye neko yiriní oka kato kama kusi yerete, ye kina yotenḡo. Hamó, ye kina yotenḡo, guko koweye saṅaní nuro ma ino howewero. Kini, topo-topoye newonde meté yunoya epe samakasamaka teyuri qembe. ¹⁴ Dokoro Anutu koro hutuṅo mande soso ṅuko*** murí kanata na. Murí muko ṅandiro, ke keṅomboro inoyote ṅunde nanḡe topokeporo ṅuya ṅunde nanḡe ino yuno qembe. ¹⁵ Guko yendo ṅunde kama teyotenḡo. Kini, keweroyemo kuma tero saṅgirí tero epe kiki teyotenḡo ṅundo rambaruru yereweya.

Yuqa Surumíwore nore yoto-yotonani moré

¹⁶ Neneño mandene nuro murí muko ṅandiro, ye Yuqa Surumímboro inoro howewaṅḡo quño ye koweye saṅaní nuro kama ino howewaṅḡo.

¹⁷ Dokoro koweye saṅaní ṅuko Yuqa Surumí ṅu huwóḡoro eneño ino-inoyó howeyote. Ko Yuqa Surumí ṅundo koweye saṅaní ṅu huwóḡoro eneño ino-inoyó howeyote. ṅu irisa ṅundo ye quroko kuma teyotiri. Asa ko yeṅo ino-inoye

§§ 5:11: “tipiriri” ṅunde guko wiri yerete uni kumimbo eneño uni saṅgiríye yorero ṅuno uroyi khumoyaṅgurí. *** 5:14: “hutuṅo mande” ṅuko komo suki Anutuko Sainai purímo Moses inoní Israel unipare yunaró. Mande ṅuko Juda uniparetoro yoto-yotoye soso sopoyaró.

kama howeyotenngo. ¹⁸ Quko Yuqa Surumí ñundo yoriní eneño oreyó howeyotenngo tiníqo, hutuño mande komo qundo kama sopo yereyote.

¹⁹ Unipareto koweye sañaní ñuro ino howeyotenngo qu, asa nore oteteye ñuro inomukoteto. Nuko ñandiro, se simbururu teyotenngo, otete pusú piyimi mu teyotenngo, ko tunomo ñuya se simbururu teyotenngo; ²⁰ anutu kota-kota potoruku te yunoyotenngo, ko rukusí teyotenngo; topo kama teyotenngo, kiro mande yeyotenngo, newonde tutu teyotenngo, sañgirí parámi teyotenngo, eneñomoro nañge inoyotenngo, topoye taka yerewero inoyotenngo, unipare newondeye kanata qu rambaruruwoyotenngo, ²¹ ko topoyemoro o meté quro newonde piyimi teyotenngo; sono kondé qu nero kape-kape tero o parámi horé nero hoho piyimi teyotenngo, ko otete piyimi kumi ñunde nañge teyotenngo. No pitu ko oresaka mande ka yimiroteno, unipare otete ñu teyotenngo ñuko Anutuko unipareyó wiri yereyote naruyómo^{†††} ñuno owero mepémo kini.

²² Quko Yuqa Surumímbo unipare newondeyemo engé riní tunoqiní otete meté mu howeyotenngo. Otete ñuko ñandiro, unipare newonde meté yunoyotenngo, ñingu-ñingu teyotenngo, newonde imemo yotenngo, mondó ta sopoyotenngo, unipare samaka yereyotenngo, o meté te yunoyotenngo, eneño mandeye okeyá ta howeyotenngo, ²³ mande ime yeyotenngo, koweye sañaní sopoyotenngo. Hutuño mande

^{†††} 5:21: “Anutuko unipareyó wiri yereyote naruyómo” ñuno inondutu unipareko hamó Anutu kusunjoyómo yowanngo.

kato otete nunde qu kama soréñoyote. ²⁴ Kristo Yesu⁺⁺⁺ koro unipareyómbó koweye sajaní ñu tipiririko^{§§§} uroyi khumoní ñuro ino-inoyó kama howeyotenngo. ²⁵ Yuqa Surumímbo yoto-yoto nore nunaró tiníqo, eneño kheyó howato. ²⁶ Noreño owénani kama hokato, mande piyimi epe mitomito kama tato, toponanimboro o meté ñuro newonde piyimi kama tato.

6

Ye topoyemboro quhuríye korowoyi qembe

¹ Uni topo, inji. Quhurí kato topoye riní umbuweya tiníqo, asa ye Yuqa Surumí howeyotenngo qu, ye mondó ta yero ronjaruwi qembe. Quko yeño koweye sajaní ñuya sopoyi qembe. Yate Monimbuko ye towo yirini umbu ranwanngo koro. ² Topoyemboro quhuríye koroworo samaka yiri qembe. Nunde teroqo Kristo* koro hutunjo mande ñu okeyá ta howewanngo. ³ Dokoro uni kato eneño owí hokoweya, quko owé moré kini yoweya, asa uni ñuko eneño kanáñoyote. ⁴ Uni kanata-kanatako eneño oteteyó ñu nanje towonoyuri qembe, ñu

⁺⁺⁺ 5:24: “Kristo Yesu” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokónoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yangurí. Juda unipareto uní maheweya ñu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekanjurí. Asa Yesu mahini eneño unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanje ye nekanjurí.

^{§§§} 5:24: “tipiriri” nunde quko wiri yerete uni kumimbo eneño uni sanjiríye yorero ñuno uroyi khumoyanjurí. Rom unindo Yesu tipiriri nunde quno uroyi kumaró. *

^{6:2}: “Kristo” ñuko Yesu nanje, asa Anutuko rokónoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró ñu.

metémbe ma piyimi. Njunde tero, eneņo oteteyó njuro niņgu-niņgu teweya, ko topémboro oteteyó njuro kama iņoweya. ⁵ Dokoro, uni kanata-kanata eneņo khoyó njunange teweya.

⁶ Uni kumimbo Anutu koro mande rondage yunoyotenngo, asa ye uni njunde quya topo teya o meté te yunoyi qembe.

⁷ Yeņombo yeņo ma kanáņowero, ye Anutu koya huwó mande yewaņgo tiníqo, meté kama yowaņgo. Do o yuwoyó ka re rimitenngo, asa o yuwoyó njuro enge nange siyowaņgo. ⁸ Unindo eneņo koweye saņanı njuro iņo howeyotenngo quno o yuwoyó piyimi mu rimiyotenngo njundiro. Ko o yuwoyó njuro enge njuko rambaruru nange. Quko Yuqa Surumí njun howeyotenngo quno o yuwoyó meté mu rimiyotenngo njundiro qembe. Ko o yuwoyó njuro enge njuko yoto-yoto suki-suki. ⁹ Njunde njuroko otete meté mu tewero njuro ma piyimiņowero. Dokoro nore kho tewero njuro kama piyimiņoroqo, enge siyowero naruko njuno enge meté mu siyowato. ¹⁰ Njunde njuroko unipare soso o meté te yunowero koro khe ka gene howato. Quko iņondutu unipare o meté te yunowato tiníqo, njun otete meté hamó horé.

Polko Yesu tipiririko khumaró njuro iņoyote

¹¹ Qeni, nondo nakayá pará-pará naneņo kandenembo nakayáņoyoteno.

¹² Asa uni kumimbo owé parámi rewero quro mande kondé njande yimitoyotenngo, “Nore

soso kowenani ton̄ato,” † yeyoten̄go. Quko mandeyem̄boro murí hamó muko ñandiro, sasaro teyoten̄go. Uni san̄girí kato Kristo‡ tipiririko khumaró§ ñuro piyimiñoro o piyimi te yunowan̄go koro. ¹³ Hamó, uni koweye ton̄an̄gurí ñundo hutun̄go mande** soso kama howeyoten̄go. Quko uni ñundo owé parámi rewero quro yeño koweye ton̄oyi qembe ye yimitoyoten̄go. ¹⁴ No o karo neneño owéne kama hokowano. Kini, o kanata nan̄ge ñuro seré te inowano, asa Uni Paráminani Yesu Kristo neneño tipiririko khumaró. Khumaró ñundoko noko koro wimbí riní kini taró. Ko wimbí ñuro no kama howeyoteno, kusun̄oyó quroko kama yowano. ¹⁵ Dokoro uni kato kowí ton̄arómbe†† ma kama ton̄aró, o irisa ñuko murí moré kini. Nore unipare keta tunoqewato, ñundo nan̄ge

† 6:12: “kowe ton̄owero” murí muko ñandiro: Juda pareto simó urumuni ka pisiyoní kosa naru kande san̄yoro kapusa ñunde rotoní hutun̄go mande howero kowí ton̄an̄gurí. Ñunde tero eneko Anutu koro simó rokón̄an̄gurí. Ko uni wini meyowo qu kato mahero Anutu potoruku tewero kondé in̄aró tiníqo, ene ñuyako eneño kowí ton̄an̄gurí. ‡ 6:12: “Kristo” ñuko Yesu nan̄ge, asa Anutuko rokón̄oní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró ñu. § 6:12: “tipiriri” ñunde quko wiri yerete uni kumimbo eneño uni san̄giríye yorero ñuno uroyi khumoyan̄gurí. Rom unindo Yesu tipiriri ñunde quno uroyi khumaró. ** 6:13: “hutun̄go mande” ñuko komo suki Anutuko Sainai purímo Moses inoní Israel unipare yunaró. Mande ñuko Juda uniparetoro yoto-yotoye soso sopoyaró. †† 6:15: “kowe ton̄owero” murí ñuko rokó ka. Komo suki Anutuko Juda koro pukoye Abraham rokó ñuro miraró. Mironí Abrahamko eneño kowí ton̄oro nan̄go-simómboro koweye ton̄oro Anutuko rokó yereré ñuro rokó ka taró. (Murí Tero 17 weyo qembe.)

murí moré. ¹⁶ Unipare soso ηundo ore mande ηu howewango, meté Anutuko eneya Anutu koro Israel hamó quya newonde ime te yunoro sikiye te yunoweya.

¹⁷ Uni kato no o piyimi ka ma nunowero. Dokoro, kho tewe unindo nuroyi suririne kowenemo ηano yote. ηu suririne ηundo rokó nereyote, asa no Yesu koro kho simó hamó.

¹⁸ Uni topo, Uni Paráminani Yesu Kristo koro samaka-samaka tuwó‡‡ ηu yuqayemboya yoní. ηu hamó.

‡‡ **6:18:** “samaka-samaka tuwó” ηuko Anutu enejombo nore samaka yereyote. Kimoyó moré kini.

Iyo New Testament
The New Testament in the Iyo Language of Papua New
Guinea
Nupela Testamen long tokples Iyo long Niugini

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Iyo

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-08-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 4 Mar 2023 from source files dated 9 Oct 2020

eeccd6a2-c477-5b9f-9623-cf07dbead483